

とちぎ外国人相談サポートセンター

Tochigi Consultation and Support Center for Foreign Residents

むりよう 無料です Free

✿ 栃木外国人咨询支援中心

ちゅうごくこ

✿ Trung tâm tư vấn và hỗ trợ người nước ngoài tỉnh Tochigi

べとほむこ

✿ Sentro ng Konsultasyon at Suporta sa Tochigi para sa mga Dayuhang Residente

たがろくこ

✿ Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros

ほるとがろこ

✿ Centro de Consulta y Apoyo de Tochigi para Residentes Extranjeros

すべいんこ

✿ तोचिगी बिदेशिहरुको लागि सल्लाह सुजाब अनि सपोर्ट केन्द्र

तोचि-ろこ

✿ ศูนย์ให้คำปรึกษาและช่วยเหลือชาวต่างชาติโทจิหงิ

たいこ

✿ විදේශික පදිංචිකරුවන් පිණිස වන තොපීම් උපදේශණ හා උපකාරක සේවා මධ්‍යස්ථානය

いんほらこ

✿ டொச்சிகி வெளிநாட்டவர்கள் ஆலோசனை மற்றும் உதவி மையம்

たみこ

✿ Pusat Konsultasi dan Pelayanan untuk Penduduk Orang Asing Tochigi

いんどねしあこ

ひみつ 秘密、守ります Confidential

check



<http://tia21.or.jp/hello.html>

運営: 公益財団法人栃木県国際交流協会 operated by Tochigi International Association (TIA)

とちぎけん う つ の み や し ほ ん ち ょ う こ く さ い こ う り ゅ う な い
〒320-0033 栃木県宇都宮市本町9-14 とちぎ国際交流センター内
Tochigi International Center, 9-14 Honcho, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken 320-0033

TEL 028-627-3399 (9:00AM ~ 4:00PM, 火曜日/Tue ~ 土曜日/Sat)

日本語	English	中文	Tiếng Việt	Tagalog
Português	Español	नेपाली भाषा	ภาษาไทย	සිංහල බස
தமிழ் மொழி	Bahasa Indonesia			

check



<http://tia21.or.jp/hello.html>

とちぎけん 栃木県 Tochigi Prefecture
とちぎ外国人相談サポートセンター
Tochigi Consultation and Support Center for Foreign Residents

〒320-0033 栃木県宇都宮市本町9-14 とちぎ国際交流センター内
Tochigi International Center, 9-14 Honcho, Utsunomiya-shi, Tochigi-ken 320-0033
TEL 028-627-3399

(9:00AM ~ 4:00PM, 火曜日/Tue ~ 土曜日/Sat)

運営: 公益財団法人栃木県国際交流協会 operated by Tochigi International Association (TIA)



とちぎけん す がいこくじん そうだん じょうほうていせう むりよう ひみつ まも
 栃木県に住んでいる外国人のために、相談や情報提供をしています。無料です。秘密は守ります。

ざいりゆうてつづき こよう いりよう ふくし しゅつさん こそだ こ ぎょういぐ
 在留手続、雇用、医療、福祉、出産・子育て、子どもの教育 など

そうだん ひ じかん み くれ まえ かなら でんわ
 *相談の日や時間は、ホームページをご覧ください。センターに来る前に、必ず電話してください。

にほんご

We offer consultation and information services for foreigners living in Tochigi Prefecture. It's free of charge. We will protect your confidential information.
 Procedures for residence, employment, medical care, welfare, childbirth and parenting, education of children, etc.
 *Please check our website for consultation days and hours, and call us to confirm the schedule before you visit the center.

えいご

我们为居住在栃木县的外国人提供咨询和信息。费用是免费。严守秘密。
 居住手续, 就业, 医疗, 福利, 分娩和育儿, 儿童教育等等
 *请查看网站咨询日期和时间。请务必来中心前打电话。

ちゅうごくご

Chúng tôi cung cấp thông tin và tư vấn cho người nước ngoài sống ở tỉnh Tochigi. Miễn phí. Chúng tôi sẽ giữ bí mật.
 Thủ tục cư trú, việc làm, chăm sóc y tế, phúc lợi, sinh con và nuôi dạy con cái, giáo dục trẻ em, v.v.
 * Vui lòng xem trang web để biết ngày và giờ tư vấn. Hãy nhớ gọi điện trước khi đến trung tâm.

べ트남ご

Para sa mga dayuhang naninirahan sa Prepektura ng Tochigi, Kami ay nag aalok ng libreng Konsultasyon at Impormasyon. Walang bayad. Ang sikreto ay mananatiling lihim.
 Pamamaraan ng paninirahan, Trabaho, Medikal, Kapakanan, Panganganak, Pagiging magulang, Edukasyong Pangbata at iba pa.
 * Tignan sa homepage o website ang araw at oras ng Konsultasyon. Tumawag muna sa Telepono bago pumunta sa Sentro.

たがろご

Oferecemos consulta e informações para estrangeiros que vivem na Província de Tochigi. Gratuito. Sigilo total.
 Procedimentos para residência, dúvidas de trabalho, cuidados médicos, assistência social, parto e educação dos filhos, etc.
 *Verifique no site dia e horário de atendimento. Não deixe de ligar antes de vir ao centro.

ぼるとご

Ofrecemos consultas e información para los extranjeros que viven en la Provincia de Tochigi. Gratis. Guardaremos el secreto.
 Procedimientos de residencia, duda de empleo, atención médica, asistencia social, parto y crianza de los hijos, educación de los niños, etc.
 *Consulte el sitio web para los días y las horas de consulta. Asegúrese de llamar antes de ir al centro.

すべいんご

तोचिगी प्रिफेक्चरमा बसिरहनुभएका बिदेशीहरु का लागि, परामर्श तथा सूचना प्रधान गर्दछौं । यो निःसुल्क हो । तपाइको सबैकुरा गोप्य राखिनेछ।
 आवास प्रक्रिया, रोजगारी, स्वास्थ्य हेरविचार, कल्याण, गर्भावस्था र बाल हेरचाह को शिक्षा, आदि।
 *सल्लाहो को दिन अनि समय हाम्रो होमपेज हेर्नु होला । यहाँ आउनु अगाडी फोन गरेर मात्र आउनु होला।

नेपालीगो

เราให้คำปรึกษาและข้อมูลสำหรับชาวต่างชาติ ที่อาศัยอยู่ในจังหวัดโทจิหงิ ได้ฟรี เราจะเก็บเป็นความลับ
 ขั้นตอนการพำนัก การจ้างงาน การรักษาพยาบาล ศรัทธาการ การคลอดบุตรและการเลี้ยงดู การศึกษาของเด็ก ฯลฯ
 * โปรดดูเว็บไซต์ สำหรับวันและเวลา ให้คำปรึกษา โปรดโทรหาร่างก่อนที่จะมาที่ศูนย์.

たいご

അതിർ പരതെൻ്റീ ലിഖിതച്ചു ളവിത വിദ്യേകിമാന് പരിക്ഷ, ഹൃദയേകത താ അറയ്ക്കു ളവിത ഡേറ്റു. ഹൃദയ അതിരേ ളവിത ഡേറ്റു. തിമ അറയ്ക്കു വില രത്തം താവിത ഹൃദയേകത കരളി.
 അതിരേക പരിഷിത വിക്ഷിത വിത ദിക്ഷിതവിദി, ദക്ഷിത, അവിത പ്രതികാര, ജനതവിത, ദുർ ഹൃദയ, ദുർവിത തുദിത വിദിത തത ശ്രമിതിയ്ക്ക് ഹൃദയേകത ധനാദി.
 * ഹൃദയേകത വിക്ഷിത വിത ദിത തത വിദിതവിത, ഹൃദയേകത ഹൃദയ വിക്ഷിത വിദിത തത. തിമാഹൃദയേകത വിത പരിഷിതവിദിത പരി ഹൃദയേകത തിമിൻ ഹൃദയ വിക്ഷിത വിദിത തത.

ശിംഹരഗോ

दोषसिक्किकेन्यील् वसिक्कुम् वेग्लिनाट्टवत्तुक्कुक्काक अल्लोसने मन्नुम् तक्वल्ल सेवेवकं
 इलवसमाक वम्भक्कप्पुम्. ഉണ്ടക് തക്വൽക് രക്സിയാമാക് പാതുക്കാക്കप्പുम्.
 കുഷ്ഠിരൂപുക്കനേ നതേ.മുത്തേക്, വേലേവാമ്പു, മന്തുതുവ അല्लോസനേ, പൊതുനലം, ക്രമന്തേ പിറുപു മന്नुम्
 വേഗർപു, ക്രമന്തേക്കനീൻ കൽവി, മുതലീയാവേകൻ
 * അല्लോസനേ ന്നാൻ മന്नुम् നേരം, ഞക്കന്തു ഇണേയതന്തീൻ മുക്കപ്പുപക്കതതേ പാർക്കവു.
 തേയതതിന്തുകു വന്തുമുൻ കട്റ്റായം തൊലേപപേസിയിൽ അമ്മക്കവു.

തമിരഗോ

Kami memberi pelayanan konsultasi dan informasi untuk orang asing yang tinggal di Prefektur Tochigi. Dengan tidak dipungut biaya. Kami akan menjamin untuk menjaga kerahasiaannya.
 Kami melayani berupa Prosedur untuk tempat tinggal, pekerjaan, perawatan medis, kesejahteraan, melahirkan dan mengasuh anak, pendidikan anak-anak, dll.
 *Silakan lihat disitus web untuk melihat hari dan jam konsultasi, dan silakan menelpon terlebih dahulu sebelum Anda datang ke pusat.

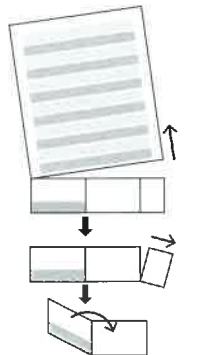
いんどねしあご



check



<http://tia21.or.jp/hello.html>



- 県庁前バス停/Kencho-mae Bus Stop ⇒ 徒歩 5分/5minute
- 東武宇都宮駅/Tobu-Utsunomiya Station ⇒ 徒歩 8分/8minute